

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/AHG/W/26

13 de octubre de 1997

(97-4425)

**Comité de Prácticas Antidumping
Grupo *ad hoc* sobre la Aplicación**

Original: inglés

CALENDARIO, INFORMACIÓN CONFIDENCIAL Y NORMA DEL DERECHO INFERIOR (WTO/AIR/643, PÁRRAFO 3)

Información facilitada por los Estados Unidos

El 7 de octubre de 1997 se recibió de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación.

Calendario de los acontecimientos que ocurren en el marco de las investigaciones antidumping realizadas ante la Comisión de Comercio Internacional¹

Acontecimiento

Presentación de la solicitud

La Comisión inicia la investigación

La Comisión publica el aviso de iniciación de la investigación

Entrega de los cuestionarios de la "fase preliminar"

Sesión

Exposiciones posteriores a la sesión

Informe del personal de la Comisión en la "fase preliminar"

Determinación preliminar de la Comisión (los resultados de la votación de los miembros de la Comisión se dan a conocer y se publican en el Federal Register)

Calendario

Día 0

A la recepción de la solicitud, o en cuanto el Departamento de Comercio inicia su investigación

Lo antes posible después de la iniciación de la investigación

Día 18

Día 21

Día 25

Día 39

Día 45

¹La información requerida debe incluir, al menos, los elementos siguientes: solicitud (petición), iniciación, determinación preliminar, audiencia(s), comunicación(es) escrita(s) de las partes, divulgación de los hechos esenciales, determinación definitiva y aviso público de las determinaciones.

AcontecimientoCalendario

La Comisión divulga el parecer de la Comisión sobre la determinación preliminar (las observaciones escritas que resumen el fundamento de la votación de los miembros de la Comisión se dan a conocer al público)	Día 52
La Comisión publica un aviso de programación de la "fase final" (con el aviso de la audiencia y las fechas de las comunicaciones escritas)	Previa recepción de una carta de presentación del Departamento de Comercio, o en la fecha de publicación del aviso de determinación preliminar del Departamento de Comercio, si esta última es anterior
Entrega de los cuestionarios de la "fase final" ²	Día 201
Divulgación de los informes del personal previos a la audiencia (se incorporan al archivo público)	Día 230
Exposición de la Comisión previa a la audiencia (4 días antes de la audiencia)	Día 237
Se propone el testimonio de los testigos que deben comparecer (3 días antes de la audiencia)	Día 240
Audiencia de la Comisión	Día 243
Exposición de la Comisión posterior a la audiencia/ declaraciones de terceros	Día 251
Informe del personal en la "fase final"	Día 265
Último día para la presentación de información con miras a su inclusión en el expediente administrativo	Día 272
Las partes disponen de una última oportunidad para formular observaciones sobre la información divulgada	Día 274
La Comisión comunica la determinación definitiva y el parecer de la Comisión sobre la determinación definitiva	Día 286

²Los días indicados en esta página son aproximativos, aunque representan los plazos normalmente previstos en las investigaciones "típicas" de la Comisión. Están sujetos a modificación teniendo en cuenta la posible prórroga de una investigación por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos. Los plazos también reflejan la flexibilidad practicada por la Comisión con objeto de establecer un calendario conveniente para ella y para las partes en la investigación.

Calendario de los acontecimientos que ocurren en las investigaciones antidumping realizadas ante el Departamento de Comercio de los Estados Unidos³

<u>Acontecimiento</u>	<u>Calendario</u>
Presentación de la solicitud	Día 0
El Departamento de Comercio inicia la investigación	Día 20
(En caso de prórroga)	Día 40 ⁴
El Departamento de Comercio publica el aviso de iniciación (normalmente en el plazo de 7 días contados a partir de la decisión de iniciar)	Día 27
Respuestas a la sección A del cuestionario del Departamento de Comercio (en la que se solicita información general sobre la estructura, negocios, mercancías, cantidad y valor de las ventas de la empresa objeto de investigación)	Día 71
Respuesta a las secciones B-E del cuestionario del Departamento (en las que se solicita información específica sobre las ventas en los Estados Unidos y en el mercado de referencia a fin de comparar el precio y el valor normal (o valor reconstruido) en los Estados Unidos de la mercancía objeto de investigación. En este momento pueden solicitarse además datos sobre los costos de producción)	Día 87
Determinación preliminar del Departamento de Comercio	Día 160
(Si es extraordinariamente complicada)	Día 210
El Departamento de Comercio publica la determinación preliminar (normalmente dentro de los 7 días siguientes a la determinación)	Día 167
Divulgación de los cálculos preliminares (normalmente dentro de los 5 días siguientes al aviso público de la determinación)	Día 172
Último día para la presentación de información fáctica al Departamento de Comercio	Día 181

³La información requerida debe incluir, al menos, los elementos siguientes: solicitud (petición), iniciación, determinación preliminar, audiencia(s), comunicación(es) escrita(s) de las partes, divulgación de los hechos esenciales, determinación definitiva, y aviso público de las determinaciones. Salvo que se disponga otra cosa, los días indicados son los previstos en las investigaciones en las que no se prorrogan ni se consideran extraordinariamente complicadas la determinación preliminar o la determinación definitiva.

⁴Si la iniciación de la investigación se pospone hasta el día 40, hay que añadir 20 al número de días incluidos en las líneas siguientes de la lista.

<u>Acontecimiento</u>	<u>Calendario</u>
Verificación	Día 188
Presentación de las solicitudes de audiencia (dentro de los 30 días siguientes a la fecha de publicación de la determinación preliminar)	Día 197
Exposiciones del Departamento de Comercio sobre los hechos (50 días después de la publicación de la determinación preliminar)	Día 217
Refutaciones del Departamento de Comercio (dentro de los 5 días siguientes a la presentación de las exposiciones sobre los hechos)	Día 222
Audiencia del Departamento de Comercio (2 días después de la presentación de las refutaciones)	Día 224
Determinación definitiva del Departamento de Comercio	Día 235
(Se ha prorrogado la fase preliminar, pero no la fase final)	Día 285
(Si no se ha prorrogado la fase preliminar, pero sí la final)	Día 295
(Si se prorrogan la fase preliminar y la fase final)	Día 302
Divulgación de los cálculos definitivos	Día 240
Observaciones sobre los errores ministeriales	Día 245
Publicación de la determinación definitiva (normalmente dentro de los 7 días siguientes a la formulación de la determinación)	Día 250
Respuestas a las observaciones sobre los errores ministeriales	Día 250
El Departamento de Comercio dicta una orden de establecimiento de derechos antidumping	Día 287

Plazos legales para las investigaciones antidumping

<u>Acontecimiento</u>	<u>Calendario</u>
Presentación de la solicitud	Día 0
Iniciación	20 días después de la solicitud
Determinación preliminar de la Comisión	45 días después de la solicitud
Determinación preliminar del Departamento de Comercio	140 días* después de la iniciación
Determinación definitiva del Departamento de Comercio	215 días* después de la iniciación

Determinación definitiva de la Comisión

45 días después de la
determinación definitiva del
Departamento de Comercio

* Estos plazos pueden prorrogarse en ciertas circunstancias.

Etapas de una investigación antidumping

Acontecimiento

Etapas

Iniciación

Análisis de la solicitud
Publicación del aviso de iniciación

Determinación preliminar de la
Comisión

Envío de los cuestionarios a los demandados
Análisis de las respuestas al cuestionario

Determinación preliminar del
Departamento de Comercio

Publicación de la determinación preliminar
Comunicación de los cálculos preliminares a las partes
Verificación de las respuestas al cuestionario
Exposiciones sobre los hechos y audiencia pública

Determinación definitiva del
Departamento de Comercio

Publicación de la determinación definitiva
Comunicación de los cálculos definitivos a las partes

Determinación definitiva de la Comisión

Publicación de la orden de establecimiento de derechos
antidumping

PLAZOS LEGALES PARA LAS INVESTIGACIONES ANTIDUMPING

Solicitud	Iniciación	Determinación preliminar de la Comisión	Determinación preliminar del Departamento de Comercio	Determinación definitiva del Departamento de Comercio	Determinación definitiva de la Comisión
	20 días después de la solicitud	45 días después de la solicitud	140 días* después de la iniciación	215 días* después de la iniciación	45 días después de la determinación definitiva del Departamento de Comercio

* Estos plazos pueden prorrogarse en ciertas circunstancias.

ETAPAS DE UNA INVESTIGACIÓN ANTIDUMPING

Iniciación	Determinación preliminar de la Comisión	Determinación preliminar del Departamento de Comercio	Determinación definitiva del Departamento de Comercio	Determinación definitiva de la Comisión
Análisis de la solicitud	Envío del cuestionario a los demandados	Publicación de la determinación preliminar	Publicación de la determinación definitiva	Publicación de la orden de establecimiento de derechos antidumping
Publicación del aviso de iniciación	Análisis de las respuestas al cuestionario	Comunicación de los cálculos preliminares a las partes	Comunicación de los cálculos definitivos a las partes	
		Verificación de las respuestas al cuestionario		
		Exposiciones sobre los hechos y audiencia pública		

INFORMACIÓN CONSIDERADA "CONFIDENCIAL"

En virtud de la legislación antidumping de los Estados Unidos, las solicitudes en las que se alegue la existencia de "dumping" deben presentarse el mismo día a dos organismos distintos del Gobierno estadounidense: el Departamento de Comercio de los Estados Unidos (el "Departamento de Comercio" o el "Departamento") y la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos ("la Comisión"). Cada uno de ellos lleva a cabo su propia investigación de forma separada. El Departamento de Comercio investiga si las ventas se han realizado a un precio inferior a su justo valor y compara los precios de mercancías idénticas o similares vendidas en el mercado estadounidense con las vendidas en el mercado de referencia, mientras que la Comisión investiga si una rama de producción de los Estados Unidos sufre un daño importante, una amenaza de daño importante o un retraso importante en la creación de esta rama de producción debido a la existencia de importaciones vendidas a un precio inferior a su justo valor. Cada organismo tiene su propia definición de la "información confidencial". A continuación se describen los tipos de información que cada uno de estos organismos considera "confidencial".

Departamento de Comercio de los Estados Unidos

El Departamento de Comercio emplea la expresión "información comercial de dominio privado" para referirse a la información "confidencial" en el sentido del párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (Acuerdo Antidumping). Esta información no se divulga al público, sino solamente a los representantes de las partes en los procedimientos que pueden tener acceso a ella al amparo de una providencia precautoria administrativa. El Departamento de Comercio no emplea el término "confidencial" para describir esa información, sino que se refiere a información "comercial de dominio privado". La razón de ello es que en la terminología de la clasificación de seguridad de los Estados Unidos, el término "confidencial" se utiliza para designar la información del Gobierno estadounidense cuya difusión está restringida con objeto de proteger la seguridad nacional de los Estados Unidos.

Actualmente, el Departamento está llevando a cabo la última fase de la revisión del reglamento que simplifica los procedimientos de protección de la información comercial de dominio privado. Se prevé que el nuevo reglamento entre en vigor en un futuro próximo. En este reglamento, el Departamento identifica cuatro categorías de información pertinente en el marco de procedimientos antidumping: pública, comercial de dominio privado, privilegiada (por ejemplo entre un abogado y su cliente), y clasificada (protegida por motivos de seguridad nacional). En general, la información pública es información comercial que se pone al alcance del público, mientras que la información comercial de dominio privado es presentada en los procedimientos por particulares y sólo puede ser divulgada (en su caso) a los solicitantes autorizados a conocerla en virtud de una providencia precautoria administrativa válida.⁵ A diferencia de la información comercial de dominio privado, la información privilegiada o clasificada no puede ser divulgada, ni siquiera en virtud de una providencia precautoria administrativa.

Información comercial de dominio privado que puede divulgarse al amparo de una providencia precautoria administrativa

Por lo general, el Departamento considera que la siguiente información comercial es de dominio privado, si así la designa la parte que la facilita: 1) secretos comerciales relativos a la naturaleza de

⁵La parte que suministre la información comercial de dominio privado debe también presentar al Departamento una versión adaptada o "pública" del mismo documento para su examen por el público.

un producto o un proceso de producción; 2) costos de producción (pero no la designación de los componentes de producción, por ejemplo, partes y equipo, salvo que la utilización de un componente determinado constituya un secreto comercial); 3) costos de distribución (pero no los cauces de distribución); 4) condiciones de venta (pero no las condiciones de venta ofrecidas al público); 5) precio de las ventas, ventas probables, o demás ofertas; 6) nombre de determinados clientes, distribuidores o proveedores⁶; 7) el margen de dumping de las diferentes ventas; 8) el nombre de los particulares de los que se ha obtenido información comercial de dominio privado; 9) posición de un productor nacional o de los trabajadores en lo que respecta al apoyo a la solicitud; y 10) cualquier otra información comercial específica que, de ser divulgada al público, podría causar un daño sustancial a la posición competitiva del que la suministre.

Información que no puede divulgarse al amparo de una providencia precautoria administrativa

A diferencia de la información que puede divulgarse al amparo de una providencia precautoria administrativa, existen algunas categorías de información que el Departamento considera privilegiada (información privilegiada entre un abogado y su cliente o facilitada por un informante) o clasificada (relativa a secretos militares), y que no puede divulgarse al amparo de una providencia precautoria administrativa. Además, en algunas circunstancias extraordinarias, puede también prohibirse la divulgación, al amparo de una providencia precautoria administrativa, de información comercial de dominio privado, cuando el Departamento determina que hay una necesidad clara e imperiosa de no revelar esa información.

Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos

Al igual que el Departamento de Comercio, la Comisión utiliza la expresión "información comercial de dominio privado" para referirse a la información confidencial o protegida. La Comisión considera, en virtud de sus reglamentos, que la información comercial de dominio privado es la información que atañe o se refiere a secretos, procesos y operaciones comerciales, tipos de instalaciones o de aparatos, o a la producción, ventas, envíos, compras, transferencias, identificación de los clientes, inventarios, o cuantía o fuente de cualquier ingreso, beneficio, pérdida, o gasto de cualquier persona, empresa, sociedad colectiva, corporación, u otra organización, o a otra información de valor comercial, cuya divulgación es probable que impida a la Comisión obtener la información necesaria para llevar a cabo sus funciones legales, o cause un daño sustancial a la posición competitiva de la persona, empresa, sociedad colectiva, corporación u otra organización de la que se haya obtenido la información.⁷ La Comisión dará a conocer la información comercial de dominio privado a los representantes designados de las partes interesadas que sean partes en el procedimiento y hayan solicitado y obtenido al amparo de una providencia precautoria administrativa dictada por el organismo el acceso a esa información. La Comisión acordará revelar esa información en virtud de una providencia precautoria, a menos que se trate de información privilegiada o clasificada, o de información específica que por una necesidad clara e imperiosa no debe ser revelada.⁸

⁶Pero no el destino de la venta o la designación del tipo de cliente, distribuidor o proveedor, a menos que el destino o la designación revelen el nombre del cliente.

⁷Véase 19 C.F.R. 201.6 a).

⁸Véase 19 C.F.R. 207.7 g) 1).